



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il lunedì 29 maggio 1837: *"Torna novam.e a piovere dirottamente; La Staggione sempre più tarda ed i Viveri Sono quasi tutti terminati. Poveri Noi cosa si farrà, Ottimo fù l'Arresto de Grani"*. Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "novam.e" sta per nuovamente, "Staggione" sta per stagione, "tarda" sta per essere in ritardo, "farrà" sta per farà, "Arresto de Grani" sta per blocco dei birocci per le esportazioni di grano disposto dal governo per fronteggiare la penuria di generi alimentari in previsione della carestia nella successiva mietitura a causa della stagione avversa.

Chiara Fiorani